



Gemeinde Alabaching



Gemeinde Pfaffing

Pfaffinger Gemeindepokal im Stockschießen 2022

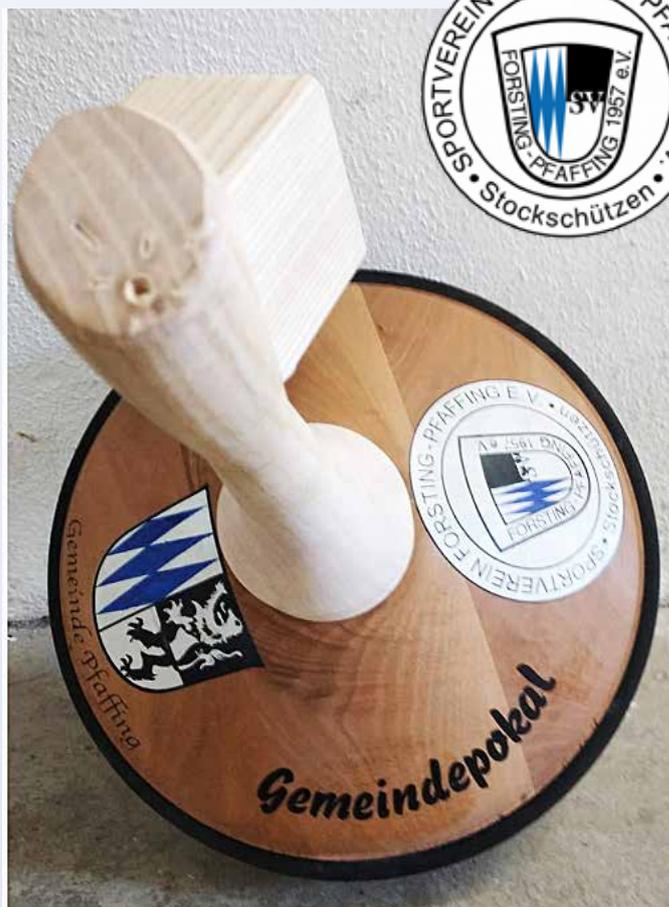
Wieder 25 Teams im Wettstreit: Mit einem Fest zum Finaltag

Der Stockschützen-Wettstreit um den Pfaffinger Gemeindepokal 2022 war und ist in vollem Gange: 25 Teams aus der Gemeinde hatten sich angemeldet:

Die engagierten Stockschützen des SV Forsting-Pfaffing veranstalten heuer wieder ihr – bei Jung und Alt seit so vielen Jahren beliebtes – Gemeindepokal-Stockschießen auf der schönen Anlage in Pfaffing. Nach der Corona-Pause nun zum 36. Mal.

Um den begehrten Pokal – ein Holz-Eisstock (siehe Foto) – kämpfen Hobby-Gruppen, Vereins-Aktive und Firmen-Teams mit je vier Teilnehmern.

Der Pokal wird am Samstag, 2. Juli, im Rahmen eines Abschlussfestes gegen 13.30 Uhr von Bürgermeister Josef Niedermeier überreicht.



rd

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Dienstag, 12. Juli 2022, darf ich alle Pfaffinger Bürger*innen zur Bürgerversammlung ganz herzlich einladen. Da dies die erste Bürgerversammlung in Pfaffing seit der letzten Kommunalwahl sein wird, werde ich unter anderem mit einem Rückblick Auszüge zu den wichtigsten Ereignissen seitdem darstellen. Trotz – oder gerade wegen Corona – konnten wir sehr viele Projekte weiterführen, fertigstellen und neu starten. Die Bürgerversammlung wird erstmalig an zwei Terminen stattfinden. Einmal am Nachmittag und dann am gleichen Tag ein zweites Mal mit einer Abendveranstaltung. Inhaltlich sind beide Vorträge identisch.

Die Entscheidung für zwei Termine soll mehr Pfaffinger*innen die Möglichkeit geben, an der Bürgerversammlung teilzunehmen. So finden auch Wünsche und Anregungen ideal Platz.

Diese können Sie auch gerne vorab per E-Mail an poststelle@vgem-pfaffing.de oder schriftlich an das Rathaus, Schulstraße 3, 83539 Pfaffing, senden.

In Bürgerversammlungen werden kommunale Themen und Angelegenheiten von allgemeinem, öffentlichem Interesse erörtert. Für private Einzelfälle verweisen wir auf die Öffnungszeiten des Rathauses.

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie sich die Zeit nehmen und ich Sie bei der Bürgerversammlung begrüßen kann.

Bleiben oder werden Sie gesund.
Mit den besten Grüßen,

Ihr Josef Niedermeier

*Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
1. Bürgermeister Gemeinde Pfaffing*

Inhaltsverzeichnis

Aus dem Pfaffinger Gemeinderat	3
Aus dem Pfaffinger Bauausschuss.....	5
Gemeinde Pfaffing	5
Aus dem Alpbachinger Gemeinderat	6
Gemeinde Alpbaching	8
Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing.....	8
Kath. Pfarrei informiert	14
Evang.- Luth. Pfarrei informiert.....	15
Meldungen	17
Sport	25
Direktvermarkter	28
Service-Seite	30
Impressum	31

Einladung

ZUR

Bürgerversammlung

der Gemeinde Pfaffing
am **Dienstag, den 12. Juli** um **14 Uhr**
und **19.30 Uhr** im großen Gemeindesaal.

Tagesordnung:

1. Bericht des Bürgermeisters über aktuelle Themen der Gemeinde
2. Wünsche und Anträge

Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Josef Niedermeier, Erster Bürgermeister

Vorbehaltlich der zu dem Zeitpunkt geltenden Infektionsschutzmaßnahmen, aktuelle Information unter www.pfaffing.de

Hinweis:

Ab Montag, 4. Juli, bis längstens 8. Juli ist das **Rathaus Pfaffing und Büro Albaching** wegen EDV Umstellung auf eine neue Server-Landschaft **geschlossen!**

Die telefonische Erreichbarkeit ist zeitweise eingeschränkt!

Kläranlage, Bauhof und Wasserversorgung sind unter der **0170-3418 618** erreichbar.

Näheres auf den Internetseiten:
www.pfaffing.de oder www.albaching.de



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Kindergarten-Situation

Wie ist die Situation in den Kindergärten?

Der Gemeinderat erfuhr das von Anita Schumann KiTa-Verwaltungsleitung (KiTa-Verbund Albaching, Pfaffing, Rott und Soyen) und von Jochen Knöchel, Leitung der Evang.-Luth. Kirchengemeinden Ebersberg, Grafing und Wasserburg.

Leider schwer, Personal zu finden

Keine guten Nachrichten gab es dabei zum Fachkräftemangel. Es sei schwer, Personal zu finden und würde dadurch noch verstärkt, dass der angrenzende Landkreis Ebersberg bereits Zulagen zahle. Arbeitnehmer suchen sich derzeit ihre Stelle aus, weniger umgekehrt, dabei spiele auch die Ausstattung des Kindergartens eine Rolle. Zudem würden gezielt Fachkräfte abgeworben, das sei mittlerweile üblich.

Kein neuer Waldkindergarten?

Der Bedarf für eine Waldkindergartengruppe sei fraglich, erfuhr die Räte außerdem, die Nachfrage sei rückläufig. Zudem gestalte es sich zunehmend schwerer, so etwas einzurichten. Ein Bauwagen genüge nicht mehr, Toiletten und Komfort seien erforderlich; mehr Personal als in einer üblichen Gruppe würde auch benötigt, zudem müssten Bäume in unmittelbarer Nähe regelmäßig auf ihre Standsicherheit überprüft werden und letztendlich übernehmen dafür weder die evangelische noch die katholische Kirche die Trägerschaft.

Engpass: Absage für 21 Kinder

Die Zahlen präsentierte die Verwaltung.

Der katholische Kindergarten bietet Platz für 58 Kinder in zwei Gruppen, eine Mischgruppe mit 25 Plätzen und eine Krippe mit zehn Plätzen. Der Evangelische bietet drei Gruppen mit 75 Plätzen, weitere 48 Plätze für Krippe und Mischgruppe sowie eine Spielgruppe mit zwölf Kindern.

Darüber hinaus unterhält die Stiftung Attl in der Schule 54 Hortplätze und die Verwaltungsgemeinschaft bietet eine Mittagsbetreuung. Bei den Berechnungen zählen Integrationskinder stets dreifach. Im katholischen Kindergarten seien zwölf Kinder abgewiesen worden, fünf besuchen deshalb den Albachinger Kindergarten.

Der evangelische Kindergarten musste neun Kindern absagen, daher sei insgesamt von einem Engpass auszugehen.

Im Gespräch sei deshalb ein Umzug der Spielgruppe, um einen Gruppenraum freizubekommen.

Der katholische Kindergarten ist in keinem guten Zustand mehr, ein Neubau sei im Gespräch - nur, wo das sein könnte, ist noch offen.

Letztlich beschloss der Gemeinderat, den Bedarf mit Hilfe eines an die Eltern gerichteten Fragebogens zu ermitteln.



Foto: Günster, Katholischer Kindergarten Pfaffing

Bebauungsplan Ortsmitte

„Pfaffing-Ortsmitte“ soll der neue Bebauungsplan heißen, der in diesem Bereich die Bebauung in geordnete Bahnen lenken soll. Das beschloss der Rat. Bereits in den 80er Jahren gab es einen Vorstoß in diese Richtung, wurde aber nicht weiterverfolgt. Der Bereich westlich der Hauptstraße findet sich mittlerweile in den Plänen „West 1“ und „Nord 1“ wieder. Raum für Festsetzungen gibt es aber nach wie vor östlich der Hauptstraße im Bereich des Pfarrhauses, des Pfarrheims, des Kindergartens mit Kirchplatz, dort wird dafür „großes Potential“ gesehen. Die Suche nach einem Planungsbüro ist der nächste Schritt.

Bebauungsplan Springbach

Springbach soll einen Bebauungsplan erhalten, beschloss der Rat. Der Grund für das Vorhaben ist, dass eine Gemengelage befürchtet wird, also Grundstücke entstehen, die nur mit Schwierigkeiten zu erschließen und zu bewirtschaften sind. Zudem gibt es unterschiedliche Nutzungsarten wie Wohnen, Gewerbe und Landwirtschaft, die „Konfliktpotential“ bieten, wie es im Entwurf heißt. In diesem ländlichen Gebiet haben sich Hofstellen in ihrer Nutzung verändert. Die vorhandene Einbeziehungssatzung im Nordwesten löst das Problem nicht. Abzusehen ist nun, dass ein Gutachten zu den Schall- und Geruchsimmissionen benötigt wird.

Dem voraus geht eine Änderung des Flächennutzungsplans. Bisher ist das im Plan als Dorfgebiet bezeichnet, das soll auch weitgehend so bleiben, unter Umständen wäre in einzelnen Bereichen ein Mischgebiet möglich. Randgebiet soll in den neuen Geltungsbereich. Damit kein Bauvorhaben die neue Planung durcheinander bringt, erließ der Gemeinderat eine Veränderungssperre. Die gilt für vorerst zwei Jahre.

Nachhaltigkeitsbericht

Die Gemeinde möchte einen Nachhaltigkeitsbericht erstellen lassen. Der soll sich an dem von Rott am Inn, orientieren, welcher Anfang des Jahres erschienen ist. Mitgewirkt hat daran Professor Dr. Andreas Fieber von der Hochschule Rosenheim und Matthias Eggerl, Kreisrat und Gemeinderat in Rott am Inn als Referent für Umwelt und Nachhaltigkeit – wie berichtet. Andreas Fieber gab dem Gemeinderat Auskunft dazu. In dem Werk geht es um Ziele und mögliche Projekte mit Details unter anderem zu den Themen Armut, Bildung, Gesundheit und Energie.

Einbeziehungssatzung Hilgen-Nord

Mit Einwendungen von Behörden und anderen Trägern öffentlicher Belange befasste sich der Gemeinderat zur geplanten Einbeziehungssatzung um „Hilgen-Nord“.

Die Untere Naturschutzbehörde bemängelte geringe „Vermeidungs- und Minimierungsmaßnahmen“ und dass eine „naturnahe Gestaltung“ im Plan nicht näher erläutert wird. Die entsprechenden Festsetzungen „werden angepasst“, hieß es im einstimmigen Beschluss dazu.

Weitere Hinweise des Wasserwirtschaftsamtes zum Regenwassermanagement in Verbindung zum Schutz der Unterlieger werden übernommen. Der Satzungsbeschluss fiel ohne Gegenstimme.

Außenbereichssatzung Steinhart-Süd

Für die Außenbereichssatzung „Steinhart-Süd“ lag ein Antrag auf Erweiterung des Geltungsbereichs vor.

Die ansässige Spedition möchte ein neues Betriebsleiterwohnhaus bauen. Eine Aufnahme des Betriebsgeländes in diese Satzung wird aber kritisch gesehen, denn Spedition und Wohnen seien schwer zu vereinbaren, befand die Gemeindeverwaltung.

Dazu erklärte dann auch das Landratsamt, dass ein vergrößerter Geltungsbereich dieser Satzung mit Aufnahme der Spedition sogar rechtswidrig sei. Weiterhin hieß es, dass Betriebsleiterwohnhäuser im Außenbereich nur in besonderen Ausnahmen möglich seien, etwa wenn es um eine Tierhaltung gehe.

Nun liegt es am Antragsteller, die Notwendigkeit für ein Betriebsleiterwohnhaus in einem Antrag auf Vorbescheid zu begründen. Daher lehnte der Rat den Antrag ab.

Ungenutztes herausstreichen

Grundstücke, die nicht bebaut werden können, sollen aus dem Flächennutzungsplan mit dieser Bezeichnung herausgestrichen werden. Das riet die Höhere Landesplanungsbehörde der Gemeinde Pfaffing. Auslöser hierfür war das Neubaugebiet „West V“ mit der mittlerweile genehmigten Änderung des Flächennutzungsplanes und der Aufstellung des neuen Bebauungsplanes. Konkret geht es um zwei Flächen. Eine ist nördlich der Schule, die andere südlich von „Pfaffing-Ost“.

Erweiterung für Ried

Für den Ortsteil Ried liegt ein Antrag auf Erweiterung des Bebauungsplanes für ein Einfamilienhaus vor. Das soll westlich des elterlichen Anwesens der Antragstellerin gebaut werden. Erkundigungen beim Landratsamt ergaben, dass nichts dagegen spricht, Offen ist die Erschließung, die allerdings mit einer Dienstbarkeit zu regeln ist. Einstimmig war der Rat dafür.

Ausgleichszahlungen vom Land

Die Gemeinde Pfaffing hat aufgrund der Einschränkungen durch Corona-Maßnahmen Ausgleichszahlungen von der Landesregierung erhalten. Weil dadurch die Gewerbesteuer niedriger ausgefallen ist, ist das kompensiert worden.

Konkret ist das für 2020 ein Betrag von 921.000 Euro und für 2021 noch einmal 161.000 Euro.

Weil das die Einnahmenseite betrifft, steigt dadurch die abzuführende Kreisumlage, und es reduziert die eingehende Schlüsselzuweisung.

Baubeginn Hochbehälter

Die Bauarbeiten für den neuen Pfaffinger Hochbehälter haben begonnen. Vor Ort trafen sich dazu Planer, Ausführende und Auftraggeber.



Foto Günster

Das sind von links: Josef Hogger vom gleichnamigen Bauunternehmen, Martin Saller (Planungsbüro INFRA), Pfaffings Bürgermeister Josef Niedermeier, Albachings Bürgermeister Rudolf Schreyer, Eduard Steiner (Planungsbüro INFRA) und Christian Thomas Geschäftsleiter der VG Pfaffing.

Ein Spatenstich war nicht erforderlich, der Radlader mit seiner großen Schaufel hat bereits ganze Arbeit geleistet und Erdreich bei Seite geschafft. Für die gerodete Fläche ist ein Ausgleich vorgesehen. Der neue Hochbehälter entsteht unmittelbar westlich des alten, 50 Jahre alten Wasserspeichers. In der Nacht läuft er voll, um am Tag Trinkwasser zur Verfügung zu stellen. Dessen Fassungsvermögen ist mit 600 Kubikmetern zu klein geworden, zumal die Gemeinde Albaching ebenfalls mitversorgt wird. Der neue fasst daher 2500 Kubikmeter. Die Baumaßnahme wird voraussichtlich 2,6 Millionen Euro kosten und soll im ersten Quartal 2023 fertig gestellt sein. Ergänzt wird das noch durch ein Pumpwerk bei Fuchsthal, um den Druck in höher gelegenen Albaching Ortsbereichen zu erhöhen.

kg

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung **Donnerstag, 28. Juli um 19 Uhr**
Sitzungssaal Rathaus

Gemeinde Pfaffing



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



Zugestimmt:

- Bauantrag für einen Carport in **Nederndorf**
- Bauantrag zur Erweiterung des bestehenden Zweifamilienhauses durch Einbau von Zwerchgiebeln und Neubau von Garagen **Am Anger**

- Bauantrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes für einen Carport mit Satteldach, Ziegeleindeckung in der **Watzmannstraße**

Im Freistellungsverfahren:

- Neubau eines Betriebsgebäudes mit Betriebsleiterwohnung im **Krokusweg**
- Errichtung einer Betriebsstätte mit Wohnung in der **Bürgermeister-Bodmeier-Straße**
- Bürogebäude mit Betriebsleiterwohnung und Maschinenhalle in **Forsting, Am Gleis**

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 21. Juli um 19 Uhr
Sitzungssaal.

Abgabeschluss für Bauanträge
spätestens am **Dienstag, 12. Juli**

Wir gratulieren



Frau Katharina Beyer
zum **95. Geburtstag** am **14. Juli**



Herrn Franz Niedermeier
zum **80. Geburtstag** am **19. Juli**

Anna und Johann Haas
zur **Diamantenen Hochzeit** am **21. Juli**

Josefine und Manfred Merkl
zur **Diamantenen Hochzeit** am **26. Juli**

Frau Rosa Arndt
zum **90. Geburtstag** am **31. Juli**

KERAMIK | DESIGNS
FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

T 08071 527 25 40
F 08071 527 25 409
M 0151 611 32 773
rakowsky@keramikdesigns.de
www.keramikdesigns.de

Showroom Edling
Brandstätt 9 b
83533 Edling

Fliesenhandel
de_ita_esp_files

Ferienprogramm Pfaffing

Das Team vom Ferienprogramm hat wieder ein abwechslungsreiches und interessantes Programm zusammengestellt. Das Ferienprogramm-Heft wird über die Schule verteilt und liegt auch in den Banken und Edeka auf.

Bitte achten Sie auf folgende Termine:

Abgabeschluss der Wunschliste bis spätestens Donnerstag, 14. Juli 2022, in den Rathaus-Briefkasten.

- 1. Zahltag: Freitag 22. Juli, 18 – 19 Uhr, großer Gemeindesaal**
- 2. Zahltag: Samstag 23. Juli, 11 – 12 Uhr, großer Gemeindesaal**

Erst die Anmeldung am Zahltag ist die verbindliche Anmeldung der Kinder durch einen Erziehungsberechtigten.

Achten Sie bitte auch auf die Aushänge im Gemeinde-Schaukasten. Sollten Sie Fragen haben, richten Sie diese bitte direkt an Frau Marianne Schmid Tel. **08076-919819**

Ihr Ferienprogramm-Team

Wieder Vandalismus

Anfang Juni war der Schulparkplatz leider Ort von Sachbeschädigungen bei dem **zwei Reifen eines geparkten Lieferwagens beschädigt** wurden.

Kurze Zeit später wurde **mit Büchern** aus der neuen Büchertauschzentrale ein **Feuer** in der Nähe des Pelletsbunkers an der Schule **entzündet**. Die Fälle wurden polizeilich gemeldet und werden nachverfolgt.

Aus dem Albachinger Gemeinderat



Einbeziehungs- und Ergänzungssatzung

Einwände von Trägern öffentlicher Belange sind für die Einbeziehungs- und Ergänzungssatzung „An der Hohenlindener Straße“ beraten worden. Wesentliches kam dabei nicht zutage, der Satzungsbeschluss fiel einstimmig. Das soll in einem Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Garagen den Weg frei machen.

Zukunftsträchtige Fernwärme

Ein zukunftssträchtiges Unterfangen ist die Umsetzung der Wärmeversorgung, bei dem es nicht darum geht, etwas günstig zu schaffen, sondern etwas, das sich vor allem angesichts der derzeit enorm steigenden Energiepreise für die Gemeinde und ihre Bürger in der Zukunft auszahlt, fasste Bürgermeister Schreyer zusammen.

Die Wärme soll dabei von zwei Heizanlagen kommen, wobei Nummer 1 bei der Alpichahalle bereits in Betrieb ist, und sich Nummer 2 beim Sportplatz in Vorplanung befindet.

Beide Anlagen werden mit Hackschnitzeln betrieben. Über ein großflächiges Leitungsnetz soll die Wärme dann zu den Anschlüssen transportiert werden.

Nun ist das Leitungsnetz vorgestellt worden, das eine Verbindung beider Anlagen vorsieht. Die Gelegenheit ist günstig, da die Straße derzeit offen ist. Rund 20 Bewerber habe man schon für den Anschluss an das Netz. Die Leitungen könnten rund 200.000 Euro kosten, die Arbeiten dafür sollen nun ausgeschrieben werden.

Die neue Heizanlage komme geschätzt auf eine Million Euro, das soll im Herbst konkreter werden. Die könnte auch erweiterbar sein. Bedarf sei vorhanden, fast alle Anlieger der Frühlingstraße möchten anschließen und für die Abzweigung zum Floriansweg lägen auch schon drei Anfragen vor, berichtete der Bürgermeister.

Für eine Betreiberfirma wäre Albaching, auch aufgrund seiner Weitläufigkeit, aber nicht wirtschaftlich genug, eine Genossenschaft könnte eine Lösung sein.

Satzung für Aign

Der Ortsteil Aign beschäftigt mit einer „Klarstellungs- und Ergänzungssatzung“ den Gemeinderat auch weiterhin. Die Stellungnahmen aus dem Auslegungs- und Beteiligungsverfahren wurden behandelt.

Abschließend fiel der Satzungsbeschluss. Die „Untere Naturschutzbehörde“ bemängelte, dass der Ausgleich für die Ausweisung des südlichen Teils einer Flurnummer fehle, und der vorhandene Gehölzbestand noch zu ergänzen sei. Die Berechnung der Ausgleichsflächen sei nicht dargelegt. Das folge beim jeweiligen Bauantrag, beschied der Rat.

Das Wasserwirtschaftsamt mahnte lediglich seine früheren Ausführungen an, die der Rat aber schon abgewogen hatte.

Haushaltsslage

Eine Bekanntgabe war die Vorlage der Jahresrechnung für 2021. Die Zuführung vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt erreichte 437.000 Euro. Der Planansatz hatte keine Zuführung vorgesehen. Die Investitionen betragen 1,3 Millionen Euro. In die Rücklage wanderten 1,8 Millionen Euro und es gibt keine Schulden.

Nicht so rosig sieht die Lage für das laufende Haushaltsjahr gemäß den Erläuterungen des Kämmers aus: Die tatsächlich eingegangenen Gewerbesteuererinnahmen unterschreiten den Ansatz um etwa 111.000 Euro. Würden alle im Haushalt enthaltenen Investitionen realisiert, erfordere das ein Darlehen über 1,8 Millionen Euro. Geplant ist eine Rücklagenentnahme über knapp drei Millionen Euro.

Kämmerer Bernhard Koblechner riet, sich mit einer Darlehensaufnahme zu befassen. Bürgermeister Schreyer räumte ein: „Es kann sein, dass wir kein Darlehen brauchen, aber mehrere Punkte sind jetzt noch nicht absehbar.“ Fraglich sei auch, ob es sinnvoll sei, würde die komplette Rücklage aufgebraucht. Daher sollten Kreditangebote eingeholt werden.

www.albaching.de

JUGEND FERIEN PROGRAMM 2022 PFAFFING



Di. 02.08.22	Beachvolleyball
Fr. 05.08.22	PUMPTRACK
Sa. 06.08.22	Stockschießen + Party
Di. 09.08.22	Krafttraining
Di. 16.08.22	AIRSTYLE + NINJA PARCOURS
Mi. 17.08.22	Batik
Do. 18.08.22	PARTYSPIELE
Mo. 22.08.22	GALAXY ERDING
Mi. 24.08.22	LASERTAG
Sa. 27.08.22	Golf
Do. 01.09.22	HOCHSEILGARTEN
Sa. 03.09.22	Feuerwehr
Sa. 10.09.22	SKYLINEPARK



Schriftliche Anmeldung :
<http://lead.me/jugendferienprogramm>
Anmeldeschluss: 14.07.2022



Bürgerfragestunde

- Reinhold Lindner erkundigte sich nach einer Bürgerversammlung für Senioren. Voraussichtlich im Herbst werde es eine allgemeine geben, und auch für die Senioren könne man wieder etwas machen, antwortete Bürgermeister Schreyer.
- Lindner sprach weiterhin den schlechten Zustand der Bushäuschen, insbesondere der im Bereich der Dorfstraße, an. Die würden besichtigt und gegebenenfalls gereinigt, sagte der Bürgermeister zu.
- Helmut Maier warb für häufigeres Stutzen der Sträucher beim Doktorberg. „Wir schauen, was mir machen können“, antwortete der Bürgermeister.

Außerdem erkundigte sich Maier nach den Alarmsirenen, die würden allgemein modernisiert. Der Standort auf dem Feuerwehrhaus bleibe als einziger, es gebe einen kleineren Zuschuss hierfür.

kg

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, den 26. Juli
um **19.30 Uhr** im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge spätestens am Montag, den 18. Juli

Wir bitten **alle Absolventen aus den Schuljahren 2021 und 2022** sich mit Ihren **Zeugnisnoten bis 1,9** in der Verwaltung **zu melden**, poststelle@vgem-pfaffing.de oder die Zeugnisse in den Gemeinde-Briefkasten werfen.



**Gemeinde
Albaching**



*Herzlichen
Glückwunsch*



Frau Anna Konrad
zum **85. Geburtstag** am **4. Juli**

MFA Arzthelferin

in Voll-/Teilzeit für
Allgemeinarztpraxis Stefan Hala
in Edling gesucht.

Tel.: 08071 - 2266 oder
Mobil: 0172 - 74 26 880



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr

Montag zusätzlich 14:00 bis 18:00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.

Gemeinde Albaching

Schulweg 1, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8:30 bis 11:30 Uhr

Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters Rudolf Schreyer in Albaching, Donnerstags 16:00 bis 18:00 Uhr.



**Pfaffinger
Blumenöcke**
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr



Glocken Apotheke

Am Bogen 17 · 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 · Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



SOMMER - SONNE - SONNENSCHHEIN!

Alles für Ihre individuelle Reiseapotheke
und den perfekten Sonnenschutz
finden Sie bei uns!

Wir beraten Sie gerne
in unserer Apotheke.



Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel. 08071 - 9 22 76 70

info@zaubergarten-ried.de • www.zaubergarten-ried.de

Stauden • Hortensien • blühende Rosen



KW-KFZ SACHVERSTÄNDIGER

KLAUS WAGNER

☎ 08094-180782 / 0151 14173121
📍 83539 Pfaffing / Forsting
🌐 www.Wagner-Gutachter.com



- KFZ-Unfallschaden-gutachten
- Haftpflicht & Kaskoschadengutachten
- KFZ-Gerichtsgutachten
- Öffentlich bestellt und vereidigter Sachverständiger



[mj] steuerberatung

Terminsache:
Grundsteuerreform

Bis zum 31.10.2022 ist für **alle Grundstücke** die neue Feststellungserklärung zur Ermittlung des Grundsteuerwertes für die neue Grundsteuer beim Finanzamt einzureichen.

Wir unterstützen Sie dabei!

Weitere Infos unter: www.mj-steuerberatung.com/grundsteuerreform.html

Josef Mayr · Steuerberater · Buchenweg 2a · 83553 Frauenneuharting
Fon: 08092 - 8548522 · grundsteuer@mj-steuerberatung.com · www.mj-steuerberatung.com



Helferkreis – Flüchtlingshilfe: Wer engagiert sich?

Jetzt fand im Rathaus Pfaffing ein Informationstreffen für Interessierte und Engagierte in der Flüchtlingshilfe statt.

Bereits im Jahr 2015 entstand ein großer Helferkreis. Leider verkleinerte sich dieser aus unterschiedlichen Gründen immens. Aufgrund der aktuellen Flüchtlingswelle betreffend des Ukraine-Krieges werden wieder dringend Engagierte gesucht. Infolgedessen hatten die Gemeinden Pfaffing und Albaching zu diesen Treffen eingeladen.

Anwesend waren u.a. beide Bürgermeister der Gemeinden Pfaffing und Albaching - Josef Niedermeier und Rudolf Schreyer - Geschäftsleiter Christian Thomas, die Ehrenamtskordinatorin Caroline Kley von der Caritas Wasserburg und der „alte Helferkreis“.

Mit großer Freude konnten beide Bürgermeister viele Engagierte und Interessierte bei diesem Treffen begrüßen.

Ihnen allen wurde ein großer Dank für ihr Engagement und ihre Anwesenheit an diesem Abend ausgesprochen.

Frau Kley konnte umfassend informieren, wann und in welchen Situationen die Caritas helfen kann.

Aus der Runde wurde über eigene Erfahrungen berichtet, welche Probleme bewältigt werden müssen. Seitens der Gemeinde wurden alle Informationen über den jetzigen Stand an die Anwesenden ausgegeben. Damit Hilfen und Erfahrungen gebündelt werden können, wurde Elisabeth Gralka als Koordinatorin vorgeschlagen und bestimmt. Wichtig ist es auch zu wissen, dass jeder Engagierte nicht für alles zuständig sein kann und soll. Die Aufgabengebiete werden auf jeden Fall aufgeteilt wie z.B. Familienpaten Fahrdienste, Hausaufgabenbetreuung, Freizeit, evtl. Sprachkurse usw.

Deswegen auch die Bitte an alle Gemeindebürger der Gemeinde Pfaffing und Albaching:

Wer sich in diesem Helferkreis engagieren möchte, wendet sich bitte an Angelika Thaller, Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing. E-Mail: angelika.thaller@vgem-pfaffing.de oder gerne auch telefonisch: 08076-919821.

Landespflegegeld

Pflegebedürftigen in Bayern ab **Pflegegrad 2**, unabhängig davon, ob Sie daheim oder im Pflegeheim leben, gewährt die Bayerische Staatsregierung das Landespflegegeld.

Es beträgt 1000,-€ pro Jahr und wird nur in seltenen Fällen mit anderen Pflegeleistungen verrechnet. Als staatliche Fürsorgeleistung ist das Landespflegegeld eine nicht steuerpflichtige Einnahme. **Auch Personen, deren Heimkosten von einem Sozialhilfeträger bezahlt werden, haben Anspruch auf das Landespflegegeld.**

Pflegebedürftige erhalten damit die Möglichkeit, sich selbst etwas Gutes tun oder den Menschen eine finanzielle Anerkennung zukommen lassen, die Ihnen am nächsten stehen z.B. Ihren pflegenden Angehörigen, Freunden, Helferinnen und Helfern. **Der Erstantrag muss bis spätestens bis zum 31.12. des Jahres bei der Landespflegegeldstelle eingereicht werden**, für die Folgejahre wird die Leistung ohne neuen Antrag gewährt. Bei Änderungen, die den Leistungsanspruch betreffen, muss die Landespflegegeldstelle informiert werden.

Info erhalten Sie auch bei den **Beauftragten des Landkreises Rosenheim:**

Frau Christiane **Grotz**, Tel. 08062-6340

Frau Irene **Oberst**, Tel. 0179-137 8831

Den Antrag und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter: <https://www.landespflegegeld.bayern.de>

Antragsformulare gibt es auch beim:

Finanzamt, Landratsamt und Zentrum Bayern für Familien und Soziales.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an:

fragen.landespflegegeld@stmflh.bayern.de

Per Telefon an Bayern Direkt,

die Service-Stelle der Bay. Staatsregierung:

Tel. 089 1222213

Montag bis Donnerstag von 8 bis 18 Uhr

und Freitag von 8 bis 16 Uhr

Pauschbetrag für Menschen mit Behinderung

Ab der Steuererklärung 2021 kommen die neuen Regelungen zur Geltung. Die Behindertenpauschbeträge werden verdoppelt.

Bereits **ab einem Grad der Behinderung von 20** gibt es (bereits ab 01.01.2021) den vollen Pauschbetrag für Menschen mit Behinderung in der Höhe **von 384 Euro**. GdB wird nun in 10er-Schritten eingestuft. Seit 2021 wird in einem neuen Gesetz eine behinderungs-bedingte Fahrtkosten-Pauschale geregelt.

Das heißt: **Menschen mit dem Merkzeichen „aG“, „Bl“, „TBl“ oder „H“ steht ab der Steuererklärung 2021 ein Pauschbetrag von 4.500 Euro zu. Diesen können sie absetzen, ohne die Kosten nachweisen zu müssen.** Zusätzlich dürfen Sie krankheitsbedingte Fahrten geltend machen, wie zum Beispiel zu Ärzten, zur Massage, zur Krankengymnastik, zur Apotheke, zum Sanitätshaus oder zur Kur. Übrigens: dem Merkzeichen H gleichgestellt sind die nachgewiesenen Pflegegrade 4 und 5.

Die Voraussetzung für den Behinderten-Pauschbetrag ist eine anerkannte Behinderung, d.h. ein amtliches Dokument des Versorgungsamtes. Wenn Sie eine Beeinträchtigung haben, können Sie einen Antrag beim Zentrum Bayern Familie und Soziales auf Anerkennung stellen. Bei Beantragung und allen Fragen unterstützen und beraten wir Sie kostenlos:

EUTB Startklar Rosenheim, Nils Vater und Džamna Krpo, Innstraße 44 (Eingang Sonnenstraße) 83022 Rosenheim, Tel.: 08031 2215804, E-Mail: eutb@startklar-soziale-arbeit.de

EUTB® Oberbayern Ost

Prinzregentenstraße 17, 83022 Rosenheim

Tel: 08031 2906633, oder 0152 01955148

E-Mail: gerhard.vilsmeier.eutb@ospe-ev.de

<https://www.eutb-ospe.de>

Info dazu erhalten Sie auch bei den **Beauftragten des Landkreises Rosenheim:**

Frau Christiane **Grotz**, Tel. 08062-6340

Frau Irene **Oberst**, Tel. 0179-137 8831

JETZT STARTEN UND DIE MOTORRAD SAISON NOCH GENIEßEN!

Intensivkurse für **A/A1/A2**

Terminvereinbarung telefonisch
unter der 08071/9206219

Anmeldung über
unsere Webseite

FAHRSCHULE « » **EGGERL**

f 08071/9206219 - info@fahrschule-eggerl.de
NEWS & ÄNDERUNGEN werden zeitnah auf unserer
Webseite und in den Sozialen Medien mitgeteilt. **ig**

www.fahrschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg
WASSERBURG AM INN | EDLING | PFAFFING | ROTT | ALBACHING | GRAFING | ABLING | TRAUNREUT | TACHERTING

NEUERÖFFNUNG AB 15.07.

Grill-Hof



Hofladen ^{24/7} MIT SB-Automaten

aus der Region

Grillspezialitäten • Fruchtessig
Nudeln • Käse • Eier • u.v.m.



Bestellung
über
WhatsApp
möglich

Familie Bierwirth
Grill 2 • 83539 Pfaffing
08094 355

Ochsenfleischessen bis zum Abwinken!

Gasthof Gut Forsting



eigene Metzgerei

Jeden 1. und 3.
Donnerstag
im Monat

€ 13,90

Vom Chef in der Gaststube tranchiert! Es kommen
nur Ochsen aus regionaler Aufzucht auf den Tisch!

Jeden Montag und Dienstag
Schlachtschüssel- & Kesselfleischessen

Freitag ab 9.00 Uhr Frühschoppen!
Kesselfrische Weisswürste &
ofenfrischen Brezn

Familie Luger

Münchner Str. 21 • 83539 Forsting • Tel. 08094-90970
Mittwoch Ruhetag • Reservierung erbeten!
info@gasthof-forsting.de • www.gasthof-forsting.de

WERTE FÜR'S LEBEN

WIR BAUEN FÜR SIE.

Mit natürlichen, gesunden und massiven Baustoffen.
Mit dem Blick fürs Ganze.
Für ihr Wohlfühlklima.
Für ihre Wohnesundheit.

Bauen Sie auf unsere geprüfte Kompetenz
und die Erfahrung aus über 85 Jahren.
Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!



Christoph Bauer GmbH
Dipl.-Ing. (FH) C. Heilmayer
83539 Forsting
Tel. (08094) 1021
www.bauer-forsting.de



WERTVOLL
BAUEN UND
GESTALTEN

-bauer
BAUUNTERNEHMEN

Aus der Schule

Miniphänomenta in beiden Schulhäusern

Die Neugierde der Kinder wecken und zum Mitmachen ermutigen, das ist das Ziel der Miniphänomenta, die Halt in den beiden Schulhäusern Pfaffing und Albaching machte. Angeboten wird das von der Initiative der „Wirtschaft im Dialog im Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft“. 48 meist aus einem Holzgestell bestehende Stationen verdeutlichten unter anderem mit Pendel und Kugel die Auswirkungen der Schwerkraft, außerdem des Magnetismus, oder wie Wasser den Klang eines Glases verändert, dann die Schwimmfähigkeit mit Luft gefüllter Gegenstände und vieles mehr. Zwei Wochen lang ist das von den Kindern eingehend und vor allem nach Lust und Laune betrachtet und untersucht worden. Es gab dazu keine Einführung, alles soll selbsterklärend sein. Ließen sich Zusammenhänge doch nicht alleine durch Ausprobieren begreifen, halfen die Lehrer. Die Sprache oder die Fähigkeit zu lesen, spielt dabei keine Rolle.

Rektorin Daniela Kunerl bedankte sich bei den vielen Helfern, die das Vorhaben überhaupt ermöglichten.

Doreen Dambacher vom Bildungswerk der Bayerischen Wirtschaft erklärte das Konzept: „Staunen, forschen und begreifen“ und das möglichst selbstständig.



Foto: Günster Johannes Posch (11), Matthias Meier (10), Maxi Bögl (10) und Charlotte Hapak (6) (von links) untersuchten, was magnetisch ist und was nicht. Matthias war von der Station am meisten fasziniert, an der ein Luftballon angetrieben von Luft nach oben steigt.

Kinder die Gelegenheit haben, spielerisch physikalische Zusammenhänge zu erfahren.

kg

FILZENBUS / RUFBUS

Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle des Rufbussystems an **Haltestellen in Albaching** und **Haltestellen im Gemeindebereich Pfaffing**.

Und so funktioniert der Filzenbus:

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist

Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden für **Fahrten von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts (Mo. – So.)**. Die Bestellung in der Telefonzentrale **muss mind. zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt** bzw. für Fahrten am Wochenende spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, **erfolgen**.

Achtung neu: es gibt eine 10er-Karte zum Preis von 15,00 Euro.

Nummer der Telefonzentrale: (Käsweber Reisen)

08039-90 99 994

Nachbarschafts- und Bürgerhilfe Albaching

Für die **Fahrten nach Reitmehring Bahnhof und Haag** ist die **Albachinger Nachbarschafts- und Bürgerhilfe** zuständig, sowie Fahr- und Begleitdienste z.B. zum Arzt, Einkaufen, Behörden, Veranstaltungen, Erledigungen aller Art, geselligen Zusammenkünften...

Anmeldung einen Tag davor

Fahrtanmeldung **Tel. 08076-889 4060**

Dringende Fahrten auch früher anmelden:

Tel. **08076-9493** Langer, **08076-8163** Maier

Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

info@bauer-grafa.de



Hubarbeitsbühnen zu vermieten

Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m

Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.



DER NISSAN TOWNSTAR

Jetzt den Family-Van bei uns probefahren!



NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA

DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin

Klima, Einparkhilfe hinten, Bluetooth®, Tempomat, Notbremsassistent, Spurhalte- & Totwinkel-Assistent, Schiebetür links und rechts, Fahrlichtautomatik

UPE **26.600 €**
Hausnachlass **-3.210 €**

Angebotspreis 23.390 €

Monatliche Leasingrate
139 €¹



NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin: Kraftsto verbrauch (l/100 km): innerorts 8,6 außerorts 6,7, kombiniert 7,7; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 174 (gemäß VO(EG) Nr. 715/2007) ¹Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque SA Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss für Privatpersonen: 4.900,- € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 km p.a. Angebot zzgl. Frachtkosten; ²5 Jahre Herstellergarantie bis 160.000 km für alle Nissan Nutzfahrzeug-Modelle (mit Ausnahme des Townstar Electric und des e-NV200; 5 Jahre/100.000 km Herstellergarantie auf elektrofahrzeugspezifische Bauteile, 5 Jahre/100.000 km auf alle anderen Fahrzeugkomponenten, 8 Jahre/160.000 km auf die Fahrbatterie. Unbegrenzte Kilometerleistung für die Lackgarantie, Nissan Original- und Zubehörteile, Unfall- und Pannenhilfe sowie Garantie gegen Durchrostung. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand April 2022.



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Entdecken Sie Ihr Golf-Talent



kostenloses Schnuppergolfen
jeden Sonntag
von 14.00 - 16.00 Uhr



Golf genießen • Natur erleben

- Spiel und Spaß für jedes Alter
- Sport, bei dem Einsteiger und Fortgeschrittene gemeinsam aktiv sind
- Freizeitspaß im Freien mit Sicherheit wegen Mindestabstand

... und durchgehend in der Saison

- Einfach anmelden und mitmachen
- DGV-Platzreife-kurse und individuelles Golftraining
- Öffentliches Restaurant mit Sonnenterrasse

Golf-Club Ebersberg e. V.
Zaißing 6 · 85643 Steinhöring

Telefon 0 80 94 / 81 06
Telefax 0 80 94 / 83 86

info@gc-ebersberg.de
www.gc-ebersberg.de



Kath. Pfarrei informiert

Pfarrverband Pfaffing-Albaching Gottesdienste im Juli

Datum	Uhrzeit	Ort	Art
Fr. 01.07.	09.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier mit Spendung der Hl. Firmung
Sa. 02.07.	17.00 Uhr	Pfaffing	Kinderkirche
So. 03.07.	10.00 Uhr	Rettenbach	Festgottesdienst mit Erzabt Dr. Korbini-an Birnbacher zur Kircheneinweihung mit Pfarrfest
Sa. 09.07.	17.00 Uhr	Albaching	Kinderkirche
	19.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
So. 10.07.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Sa. 16.07.	19.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
So. 17.07.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
Sa. 23.07.	19.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
So. 24.07.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Sa. 30.07.	19.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
	19.00 Uhr	Ebrach	Jubiläumsgottesdienst von Pfaff & Co.
So. 31.07.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier

Kapiteljahrtag in Soyen

Der diesjährige Kapiteljahrtag findet am Donnerstag, 7. Juli 2022, in Soyen statt. Die Hl. Messe beginnt um 19 Uhr im Pfarrzentrum mit Dekan Klaus Vogl.

Anschließend Beisammensein und Austausch bei Salvatore und Massimo in der Pizzeria.

Alle Gläubigen aus dem Pfarrverband sind herzlich eingeladen. Der Gottesdienst in Ebrach entfällt an diesem Tag.

EINLADUNG

Fest zur Fertigstellung der Renovierung der Filialkirche St. Peter und Paul in Rettenbach am:

Sonntag, 03. Juli 2022

Ablauf:
10.00 Uhr Festgottesdienst neben der Kirche mit H.H. Erzabt Dr. Korbini-an Birnbacher, OSB
 Anschließend Festzug durch Rettenbach
ab 11.45 Uhr Pfarrfest beim Kirmer im Stadel mit der Pfaffinger Musi
 Auftritt der Emmeringer Trachtenjugend ab dem frühen Abend mit dem Voimer Blechhaufen

Auf Euer zahlreiches Erscheinen freuen sich die Kirchenverwaltung Rettenbach und der Pfarrgemeinderat der Pfarrei Pfaffing.

Kesselfleischessen am:
Montag, den 04. Juli 2022
ab 19.00 Uhr

Veranstaltet von den Rettenbacher Schützen und Veteranen

Gut Forsting
 PLANT-BAUWERK
 mit musikalischer Unterhaltung

Katholischer Kindergarten Pfaffing

Im Namen der Buben und Mädchen: Dirndlverein mit starkem Engagement

Große Freude beim Katholischen Kindergarten in Pfaffing: Dank einer Spende des Dirndlvereins Rettenbach konnten diese Dreiradl für die Spatzengruppe angeschafft werden.



Unser Foto zeigt das Team der Spatzengruppe mit von links Kita-Leiterin Gabi Vogl und Yvonne Wimmer sowie vorne Sabine Reihofer und rechts Gerti Spötzl. In der Bildmitte Christina Raig vom Dirndlverein, die die Spende übergab.

Im Namen der Kinder ein ganz herzliches Dankeschön an die engagierten Dirndl aus Rettenbach vom Träger des Kindergartens, von der Verwaltungsleitung Anita Schumann, dem ganzen Kindergarten-Team und dem Elternbeirat – die Kleinen sind auch gleich eifrig losgedüst ...

Personal gesucht

Zur Verstärkung des Teams im Katholischen Kinderhaus St. Katharina Pfaffing wird ab dem 1. September 2022 eine pädagogische Ergänzungskraft / eine pädagogische Fachkraft (m,w,d) in Voll- oder Teilzeit gesucht.

Informationen unter: www.4kitas.de

Kontakt: Anita Schumann (ASchumann@ebmuc.de)

Erstkommunion in Pfaffing und Albaching

„Bei mir bist du groß“

Mit einem Ausflug in den Wildpark Oberreith ging die Erstkommunion-Vorbereitung im Pfarrverband Pfaffing / Albaching zu Ende. Es war ein gelungener Nachmittag mit viel spielen und toben im Indoor-Park und einem Rundweg durch den Wildpark - der krönende Abschluss einer noch unter Corona-Bedingungen begonnenen Erstkommunion-Vorbereitung. Die Kinder hatten sich in Gruppenstunden unter dem Motto: „Bei mir bist du groß“ auf die erste Heilige Kommunion vorbereitet.

Die Kommunionen fanden in Pfaffing für die Klasse 3a am 8. und für die 3b am 22. Mai statt.

Die Albachinger Kinder feierten ihre Erstkommunion am 15. Mai. Wieder in der Kirche und mit feierlicher musikalischer Gestaltung war es jeweils ein wunderschönes Erlebnis für die Kinder.



Das Foto zeigt die Erstkommunionkinder vor der Abfahrt nach Oberreith.



Evang.- Luth. Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1

Gottesdienstplan Juli 2022

Termin	Pfarrer
So. 03.07. 3. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Einführung der neuen Konfirmanden	Zellfelder, Launhardt
So. 10.07. 4. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 17.07. 5. So nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Peischl
So. 24.07. 6. So nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Deiml Möller
So. 31.07. 7. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Peischl

Regeln und Vorlagen für die VG - Nachrichten Pfaffing für Vorankündigungen und Berichte zur Veröffentlichung

für Vereine, Vereinsabteilungen und Gruppierungen

- 1. Umfang:**
Vorankündigung: 1/4 Seite
Bericht: 1/2 Seite
- 2. Weitere Hilfsmittel**
Weitere detaillierte Informationen und viele Vorlagen zum Herunterladen sind abrufbar unter

www.pfaffing.de oder **www.albaching.de**

→BÜRGERSERVICE & POLITIK → **Mitteilungsblatt**

Kita Löwenzahn in Pfaffing

Natur erleben: Ein Hochbeet von der VR-Bank

Von der „meine Volksbank Raiffeisenbank eG“ wurde der Evangelischen Kita „Löwenzahn“ ein Hochbeet gespendet. Die Spende ist Teil der Aktion „VR hilft“, die aus den Mitteln des Gewinnsparens finanziert wird.

Im Frühjahr haben die Mitarbeiterinnen der beiden Kindergarten-Gruppen das Beet zusammengebaut und dann gemeinsam mit den Kindern befüllt: Unten mit Zweigen vom Schneiden der Bäume und Büsche und dann mit der mitgelieferten Erde.

Dann wurde ausgesät, die Samen, die zusammen mit dem Hochbeet gespendet wurden: Radieschen, Gelbe Rüben und Zupf-Salat. Die Kinder gießen jetzt täglich und beobachten interessiert, was aus den Samen wächst.



Auf dem Bild: Thomas Reihhofer von der VR-Bank Pfaffing, Anneliese Baumann von der Kita Löwenzahn und die „Hochbeet-Kinder“.

Die Kita freut sich sehr über diese Möglichkeit, nun auch den Gemüseanbau im Bereich der Naturerfahrungen zu haben. Und da täglich frisch gekocht wird, gibt es sicher jetzt im Sommer

gemischten Salat aus dem eigenen Garten!

Vielen Dank – das sagen die Mitarbeiterinnen und alle Kinder noch einmal auf diesem Weg.

Bei schönem Fest neuen Garten eröffnet

Das Erste nach zwei Jahren: Familien-Fest in der Evangelischen Kita Löwenzahn Pfaffing – und mittendrin (von links) Christian Schiessl, Bürgermeister Josef Niedermeier sowie Pfarrerin Cordula Zellfelder.

Eröffnet wurde das schöne Fest mit dem Einzug der Kinder. Danach wurde bayrisch gesungen und getanzt und die Eltern erhielten verzierte Lebkuchenherzen als Geschenke.

Pfarrerin Cordula Zellfelder kam als Trägervertretung in „ihre Pfarrkita“ mit der Gitarre und dem Lied „Du hast uns deine Welt geschenkt“. Die Kinder durften sich eigene Strophen ausdenken und waren mit Begeisterung dabei. Bürgermeister Josef Niedermeier nutzte das erste Fest nach dieser Zeit, um den neu angelegten Garten vorzustellen und offiziell zu eröffnen. Die Bauarbeiten am komplett sanierten Untergeschoss und Garten haben nach einer Überschwemmung ein ganzes Kita-Jahr gedauert. Die Gemeinde hat der Kita noch ein Stück Grund dazu gegeben – auf diesem zusätzlichen Wie-



senstück fand der Großteil des Festes statt.

Die bayrische Brotzeit für alle Gäste hat der Elternbeirat unter Leitung von Lisa Krininger und Steffi Huber organisiert und verkauft. Unterstützt wurde der Elternbeirat vom neuen Vorstands-Team des Fördervereins: Jonas Häringer, Anja Freiburger und Rebecca Heinzl. Kita Leitung, Maria Struve dankte allen Sponsoren des Festes: Der Firma Alpenhain, EDEKA-Breitsameter, der Fa. Essigfassl aus Meiling und der Metzgerei Niedermeier für die Unterstützung. Den ganzen Nachmittag haben Eltern und Kinder miteinander und gegenei-

einander verschiedene Spiele gespielt: Eierlauf, Ball werfen, Nageln am Holzbrett und Schatzsuche im Sandkasten. Am Ende des Festes durften alle Kinder auch noch mit den Erzieherinnen in den Gemeindesaal gehen und ein Kasperletheater anschauen, das großen Anklang fand.

Alle Eltern haben in der Zwischenzeit aufgeräumt und mit dem Abschlusslied: „Alle Kinder gehen nach Haus“ ist ein gelungenes Fest zu Ende gegangen.

Allen Beteiligten auf diesem Weg ein herzliches Dankeschön ...



Meldungen

Feuerwehr Pfaffing

Matthias Hanslmaier als Vorstand bestätigt!



Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing hielt jetzt – nach einer langen Pause – ihre Jahresversammlung mit Neuwahlen ab. Der Vorsitzende Matthias Hanslmaier (ganz rechts im Bild) begrüßte alle Mitglieder und gab einen kurzen Rückblick über die Aktivitäten 2020 und 2021.

Kommandant Martin Hartl (6. von links) informierte zudem über das Einsatz- und Ausbildungsgeschehen der aktiven Mannschaft. Aktuell sind 107 Aktive bei der Pfaffinger Wehr, davon zehn Frauen und 97 Männer. Insgesamt wurden 44 Einsätze mit 1214 Stunden sowie zahlreiche Übungen durchgeführt und Schulungen besucht, die teilweise online stattfanden. Pfaffings Jugendwart Andreas Brandl berichtete über acht Jugendliche im Team – davon sieben Burschen und ein Mädchen, die sich an Übungen und den aktuellen Wissenstest beteiligten. Gemäß der Satzung standen die Neuwahlen der Vorstandschaft an: Das Foto zeigt die neue Vorstandschaft mit den Kommandanten Martin Hartl und dessen Stellvertreter Georg Gürtler.

Vorsitzender Matthias Hanslmaier und sein Stellvertreter Peter Hohenadler wurden in ihren Ämtern bestätigt.

Großer Dank an den langjährigen Kassier Sebastian Maier

Neu gewählt wurde zum Kassier Alexander Kronast, da Sebastian Maier nach 24 Jahren als Kassier sein Amt zur Verfügung stellte. Ihm gebührt ein großer Dank auch an dieser Stelle noch einmal.

Weiterhin im Amt sind

Schriftführerin Petra Bauer, Jugendsprecher Christoph Killi, Kassenprüfer Johannes Hohenadler und Lorenz Ostermaier, Bereichsleiter sind Josef Huber/Forsting, Florian Eutermoser/Farrach, Andreas Eisguber/Rettenbach und neu hinzugekommen ist Matthias Wimmer/Pfaffing für den ausscheidenden Thomas Demmel.

Neu aufgenommen in den aktiven Dienst wurden Ludwig Ganslmaier und Linus Englhart.

Großes Lob vom Bürgermeister

„Schutz von allem Hab und Gut, aller Bürger in der Gemeinde und das 24 Stunden 365 Tage.“ Dies waren die Auftakt-Worte von Pfaffings Bürgermeister Josef Niedermeier bei seiner Ansprache. Er sprach ein großes Lob an alle Familienangehörigen und Freunde der Feuerwehrmitglieder aus, da ohne ihr Verständnis und ihre Unterstützung solch ein Dienst nie möglich wäre.

Kreisbrandmeister Marcus Huber berichtete über Neuigkeiten und Anschaffungen im Inspektionsbereich. Der ‚Ausbildungsstau‘ solle so gut wie möglich behoben werden, teilweise wurden auch an den Feuerweherschulen die Kurse online angeboten und durchgeführt. Dies zeige, dass durch die Pandemie ein neuer Ablauf-/Schulungsalltag Einzug gehalten habe, der auch in dem einen oder anderen Punkt bleiben werde ...

bau

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Jahresbilanz und Infos zum „Hausnotruf“

Die Bürgerhilfe Pfaffing e.V. lädt ein zur Mitgliederversammlung am **Dienstag, 5. Juli, um 19 Uhr** im großen Gemeindegeminschaftssaal in Pfaffing.

Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen. Im zweiten Teil des Abends spricht Georg Brugger, Mitarbeiter bei den Johannitern in Wasserburg, zum Thema „Hausnotruf“.

HINWEIS zum **ABGABE-TERMIN** redaktioneller Beiträge:

Bitte halten Sie sich an den vorgegebenen Tag für den Redaktionsschluss wie Anzeigenschluss der jeweiligen Ausgabe –

In der Regel ist es **der 15. des Monats!**

Nachzulesen als Hinweis auch immer auf der letzten Seite der VG-Nachrichten.

Später eintreffende Berichte erschweren den zeitlichen Ablauf die Redaktionsarbeit und können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden. Was schade wäre ...

Stadlfest

beim "Kaspern" & Moosen (zwischen Emmering und Frauenneuharting)

Samstag, 24. Juli 2022

10.00 Uhr: Güldner- und Zündappfrühschoppen mit den "Sauna-Boarisch`n"
11.00 Uhr: Rundfahrt -- Alle Teilnehmer erhalten eine Maß Bier (oder alkoholfreies Getränk) --
13.30 Uhr: Nach dem Mittagstisch **Darstellung alter bäuerlicher Handwerkskunst** und
Vorführung alter Gerätschaften und Arbeitsweisen aus dem Alltag von "Anno dazumal".
Zur Unterhaltung spielt die "Pfaffinger Musi"

Es lädt herzlich ein:

Trachtenverein Emmering

Freitag, 22. Juli 2022

Boarisches Weinfest mit der "Stoabuckl Musi"
Beginn: 20° ° Uhr

Montag, 25. Juli 2022

Kesselfleischessen mit der "Blaskapelle Emmering"
und den aktiven Plattlern des Vereins - Beginn 19° ° Uhr

- an allen Tagen Barbetrieb -

**Fahrschule
Stowasser**



83539 Pfaffing
Birkenstraße 7

Anmeldung
Freitag ab 18.30 Uhr
Unterricht
Freitag ab 19.00 Uhr

Telefon: 08076-8790
Handy: 0171-8048541

www.fahrschule-stowasser.de



Das Stoff Stüberl in Pfaffing bietet eine große Auswahl
an Stoffen und Kurzwaren wie Garn, Reißverschlüsse,
Knöpfe, Bänder, Schnittmuster u.v.m.

Öffnungszeiten:
Mittwoch 15:00 - 18:00, Freitag & Samstag 9:00 - 12:00
und nach Vereinbarung

Elke Posch, Hilgen 109, 83539 Pfaffing, 0178-3896980,
www.stoffstueberl.de, info@stoffstueberl.de



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Wohnung zum Kauf

sehr gepflegte Maisonette-Wohnung im Zentrum von Halfing,
ca. 104 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, 2 Balkone, 2 Tiefgaragen-Stellplätze,
kurzfristig beziehb., Fotos und weitere Informationen unter:
www.wesselingimmobilien.de

475.000,- € (zzügl. 2,38 % Provision)

Energieverbrauchskennwert: 98 kWh/(m²a) | Baujahr: 1994 | Energieträger: Heizöl |
Energieeffizienzklasse: C

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Gartenbauverein Pfaffing

Jahresbilanz mit lehrreichem Vortrag und mit Geranien für daheim

Viele Besucher konnte die erste Vorsitzende Christine Glasl bei der Jahreshauptversammlung der Pfaffinger Gartler begrüßen.

Auch Bürgermeister Josef Niedermeier richtete Dankesworte an den Verein für die Bepflanzung und Pflege der Ortsbeete. Hierfür erhalten die fleißigen Helferinnen von der Gemeinde stets einen Gutschein für ihren Einsatz.

Im Jahresrückblick berichtete Christine Glasl von den traditionellen Unternehmungen wie die Gestaltung des Osterbrunnens, Kräuterbüschel binden, Geburtstagsbesuche, Tagesausflug zur Landesgartenschau nach Ingolstadt. Der Höhepunkt des vergangenen Jahres aber war im September die 60-Jahr-Feier des Vereins, zahlreiche Gäste kamen und erlebten einen entspannten Abend mit musikalischer Umrahmung, Theatereinlage und einer „kleinen Überraschung“.

Einige Tage vor der aktuellen Jahreshauptversammlung wurde anlässlich dieses Bestehens eine gemütliche, urige Bank bei der Sandl-Kapelle aufgestellt. Ein herzlicher Dank geht hier an Benno Niedermeier, der das Bankerl ehrenamtlich gefertigt hat. Siehe eigenen Bericht dieser Ausgabe ... Nach dem anschließendem Kassenbericht von Christine Maier erfolgte einstimmig die Entlastung der Vorstandschaft.

Interessanter Vortrag: „Der Nichts-tun-Garten“

Als Referentin konnte die Kräuterpädagogin, Imkerin, Gartenplanerin, studierte Soziologin und Buchautorin Ulrike Windsperger (Foto) gewonnen werden.

Seit vielen Jahren beschäftigt sie sich mit der Permakultur - sowohl in der Theorie als auch in der Praxis. Thema war „Der Nichts-tun-Garten“, eine philosophische, ökologische, ganzheitliche Sichtweise mit Permakultur-Prinzipien.

Der Garten soll sich selbst erhalten nach dem Vorbild der Natur, um sich viel Arbeit im Garten zu ersparen.

Sie vermittelte Tipps wie mehrjährige einheimische Pflanzen auswählen, alte und bewährte Sorten statt Modepflanzen, Wildfruchthecken statt Thuja, sanfte Bodenbewirtschaftung - Boden nur lockern, nicht umgraben.

Außerdem sollten die sogenannten Zeigerpflanzen besser erlernt werden, zum Beispiel zeigt das Kletten-Labkraut einen überdüngten Boden an, der Löwenzahn baut Stickstoff ab, die Vogelmiere wächst auf humosem Boden.

Zwischen dem Gemüse sollten auch Blumen wie Kamille oder Ringelblume angebaut werden - „Insekten-freundlich“ gärtner ist angesagt.

Förderpflanzen bilden zusammen mit Kulturpflanzen eine wichtige Pflanzgemeinschaft ...

Es war ein interessanter, lehrreicher Vortrag mit dem Ziel, einen achtsamen Umgang für die schöne, aber gefährdete Natur zu entwickeln, ihre Verletzlichkeit zu erkennen.

Als Gastgeschenk erhielten die Mitglieder vom Verein einen Geranienstock vor dem Nachhauseweg.

Die Teilnehmer am Blumenschmuckwettbewerb „Meine Lieblingsblumen“ erhielten zudem als Präsent eine Wasserschale.

Abschließend verwies Christine Glasl noch auf die beiden Ausflüge 2022:

Der Tagesausflug nach Pocking zu Glaszauber und einer historischen Hortensien-Gärtnerei fand im Juni statt.

Der Zwei-Tages-Ausflug führt am 3. und 4. September an den Bodensee mit Besuch des Rheinfalls und der Insel Mainau.

Es sind noch einige Plätze frei. Anmeldungen sind möglich bei Christine Maier, Telefon 08076 /8642. cp

Sitz die nieder!

Idylle pur bei Pfaffing! Zum 60-jährigen Bestehen im vergangenen Jahr gab's jetzt eine Überraschung der Pfaffinger Gartler für alle Bürger: Denn anlässlich des runden Geburtstages wurde eine gemütliche, urige Bank bei der Sandl-Kapelle aufgestellt.



Ein herzlicher Dank geht an dieser Stelle noch einmal an Benno Niedermeier (Foto), der das Bankerl ehrenamtlich gefertigt hatte ...



Bitte Platz nehmen oder no besser, sitz di einfach nieder: Die Vorstandschaft um Christine Glasl (Foto - links) kam schon mal zum Ausprobieren.

Feuerwehr Albaching

„Wie eine große Familie“

Über 55 Anwesende konnte sich Vorstand Stefan Fleidl bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Albaching freuen. In seiner Vorschau auf die nächsten Monate wies er vor allem auf die bevorstehende Segnung des neuen Einsatzfahrzeugs am Sonntag, 14. August, mit Kesselfleischessen am darauffolgenden Montag hin.

Der anschließende Kassenbericht von Thomas Barth fiel kurz und positiv aus. Wegen der fast durchwegs ausgefallenen, gesellschaftlichen Aktivitäten gab es wenige Kontobewegungen, es verblieb ein leichtes Jahresplus bei einem stabilen Gesamtstand.

Die Kassenprüfer Sepp Pöschl und Markus Betzl hatten keine Beanstandungen, die Entlastung erfolgte einstimmig.

Auf ein arbeitsreiches Jahr verwies Kommandant Sepp Friesinger:

Insgesamt verzeichnete man 340 Einsatzstunden, diese verteilen sich auf 37 Einsätze, davon drei Brände, 32 technische Hilfeleistungen und 2 Fehlalarme.

Unter den Einsätzen waren auch die umfangreichen Arbeiten nach dem Hagelunwetter in Albaching vom 22. Juni 2021. Friesinger bedankte sich bei allen 80 Aktiven für die verlässliche und gute Zusammenarbeit.

Anschließend nahm er in traditioneller Weise die Aufnahme der neuen Aktiven per Handschlag vor.

Neu dabei sind ab sofort: Andreas Wimmer, Willi Rams, Maria Etmüller, Christian Schneider, Stefan Mayer und Pascal Sitz. Bürgermeister Rudi Schreyer betonte anschließend seine große Freude über den Zustand der Albachinger Feuerwehr. ‚Verein und Mannschaft werden mit viel Leidenschaft geführt‘, so Schreyer, die Feuerwehr sei wie eine große Familie.

Nach dem letzten Punkt Wünsche und Anträge beendete Vorstand Stefan Fleidl die gut besuchte Versammlung im Wirtshaus Kalteneck.

Frauen Gemeinschaft Pfaffing

Erste Fuß- und Radwallfahrt nach Maria Altenburg



Bei traumhaftem Wetter brach gegen 8 Uhr die Fußgängergruppe in Gersdorf auf. Die Radfahrer starteten in Pfaffing um 11.30 Uhr.

Beide Gruppen waren auf idyllischen und durchaus unbekanntem Wegen unterwegs. Kleine Impulse, Gebete oder Lieder bereicherten die Wallfahrt.

Pünktlich um 14 Uhr trafen sich alle Fußgänger, Radfahrer und Autofahrer zum Gottesdienst mit Pater Eginio in dem kleinen schmucken Wallfahrtskirchlein Maria Altenburg bei Moosach.

Im Anschluss an den Gottesdienst konnten sich alle im gemütlichen Biergarten vom Café Sacherl mit Blick auf die Wallfahrtskirche stärken und die vielen Eindrücke wirken lassen.

Die Fußgänger traten den Heimweg per Pkw an. Hingegen die Radfahrer hatten noch den Rückweg vor sich, der sich vom Hinweg deutlich unterschied und wieder für neue Eindrücke sorgte.

Wohlbehalten, vielleicht etwas erschöpft aber äußerst zufrieden kamen alle wieder zu Hause an!

rp



Unser Foto:

Die Neuaufnahme erfolgte in traditioneller Weise per Handschlag durch Kommandant Sepp Friesinger. Rechts im Bild Vorstand Stefan Fleidl.

Foto fk

Bestattungshilfe RIEDL

Personliche Gestaltung von Trauerfeiern - Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg

Bahnhofsplatz 4

0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

Bayerisches Musik-Kabarett: Open Air mit Werner Meier! Nah dran ...

Am Donnerstag, 21. Juli, ist Werner Maier mit seinem rund-erneuerten Musikkabarett ‚Nah dran‘ zu Gast im Pfaffinger Pfarrgarten. Zu diesem Benefizabend lädt die Frauen Gemeinschaft Pfaffing herzlichst ein. Werner Meier, bekannt auch von Sternschnuppe, ist Meister des hintersinnigen Humors. Leichtfüßig und verschmitzt ist er nah dran am Irrsinn, am Schwachsinn, am Unsinn und am Blödsinn, am Leben und Lieben, am Lachen und am Weinen, an sich und am Publikum. Für seinen treffsicheren Sprachwitz, seine verblüffenden Pointen und auch seine poetischen Momente ist der Reichertsheimer bekannt.

Beginn ist um 20 Uhr – Einlass und Bewirtung bereits ab 18.30 Uhr, freie Platzwahl.

Die Karten sind im Vorverkauf beim Edeka Breitsameter in Pfaffing oder bei Bettina Fritzenwenger unter der 08039 / 9020444 für 18 € ab dem 7. Juli erhältlich.

Bedürftige können gegen Vorlage eines Nachweises vergünstigte Tickets für fünf Euro über das Sozialamt der Gemeinde Pfaffing erwerben.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Zu den vorhandenen Sitzbänken kann auch eine eigene Sitzgelegenheit mitgebracht werden. Bei Regen oder unsicherer Wetterlage wird auf den Gemeindsaal ausgewichen. Es gelten die bis dahin gültigen Infektions-Schutzregeln. Der Rein-Erlös der Veranstaltung kommt wie immer sozialen Zwecken zugute. Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing e.V. freut sich auf einen unterhaltsamen und schönen Sommerabend!

Kuchenverkauf beim Pfarrfest

Das diesjährige Pfaffinger Pfarrfest findet anlässlich der Kircheneinweihung am Sonntag, 3. Juli, in Rettenbach beim „Kirma“ statt – wie ausführlich berichtet. In diesem Rahmen bietet die Frauen Gemeinschaft Kaffee und Kuchen zum Verkauf an. Dazu benötigt das Team dringend Unterstützung! Zum Einen werden Kuchen-, Torten- oder Schmalzgebäck-Spenden sehr gerne entgegen genommen. Zum Anderen freuen sich die Organisatorinnen über Unterstützung beim Verkauf.

Wer backen oder/und helfen möchte, melde Sie sich bitte noch bei Monika Reich unter der 08039/902720.

Bund der Selbständigen Ortsgruppe Pfaffing

Das Kraftwerk für ein Unternehmen

Zu einem informativen Frühschoppen hatte der BdS-Ortsverband Pfaffing Gewerbetreibende aus der VG-Pfaffing eingeladen: Der Bezirks-Geschäftsführer Oberbayern-Ost – Christian Klotz – war bei der gut besuchten Veranstaltung zu Gast. Er hielt einen Impulsvortrag zu wichtigen Themen: Der Verband, wie ein Kraftwerk für die Unternehmen.

Der Bund der Selbständigen in Bayern ist mit seinen rund 15.000 Mitgliedsunternehmen DAS Erfolgsnetzwerk für Gewerbetreibende und Freiberufler in Bayern – DIE Heimat für den Mittelstand! Und das seit 1874!

Einmalig ist die Struktur, denn mit über 300 Ortsverbänden ist man bayernweit in Stadt und Land stark verwurzelt. Die Arbeit vor Ort bildet das feste Fundament für die Verbandsarbeit. Die Mitglieder profitieren von dem regelmäßigen Austausch auf jährlich rund 2.500 BDS-Veranstaltungen in Bayern. Mit der Hilfestellung bei Rechtsfragen, der Vermittlung von Know-How und ganz speziell zugeschnittenen Angeboten aus dem umfangreichen Kooperationsnetzwerk hält man den Mitgliedern den Rücken frei für ihr Tagesgeschäft. Der BDS Bayern hat ein starkes Gewicht bei den politischen Entscheidungsträgern über alle Ebenen hinweg. Mit einer in Bayern in dieser Form einmaligen BDS Azubi-Akademie an über 30 Standorten denkt man an morgen.

Abschließend gab es noch Ehrungen:

Für 56-jährige Mitgliedschaft beim BdS erhielten das Bauunternehmen Christoph Bauer GmbH sowie Transporte Wagenstetter GmbH Forsting die Ehrenurkunden überreicht (das Foto zeigt rechts zudem Pfaffings BdS-Vorstand Franz Demmel).

Für 50-jährige Mitgliedschaft gab's eine Ehrung für die Tonwerk GmbH Theo Käsweber in Holzmann.

In gemütlicher Runde klang die Veranstaltung aus.



Eigenheimervereinigung Pfaffing und Umgebung e.V.

Martina Wesseling bleibt die Vorsitzende

Bei der Jahreshauptversammlung der Eigenheimer Anfang Juni standen auch Neuwahlen an.

Nach dem Tätigkeitsbericht der 1. Vorsitzenden Martina Wesseling, dem Kassenbericht durch Richard Siegl und dem Bericht der Revisoren durch Richard Krogler stellte die 2. Bürgermeisterin Monika Kaspar den Antrag auf Entlastung der Vorstandschaft. Diese wurde einstimmig erteilt.

Da alle Vorstandsmitglieder bereit waren, ihr Amt weiter auszuführen, konnte der amtierende Vorstand gemäß der Satzung des Vereins die Vertrauensfrage stellen.

Der Vorstand wurde von der Mitgliederversammlung einstimmig im Amt bestätigt. Unter Wahlleitung von Günther Tarantik wurde auf Vorschlag von Elisabeth Gralka noch ein zusätzliches Beiratsmitglied aufgenommen. Meltem Weith wurde ebenfalls einstimmig zur Beisitzerin gewählt.

Im Anschluss an die Wahl wurde über eine Beitragserhöhung diskutiert und schließlich darüber abgestimmt.

Diese war notwendig geworden, weil der Hauptverband den Beitrag erhöht hatte. Verbesserte Leistungen und höhere Kosten waren der Grund dafür.

Der Vorstand schlug vor, den Beitrag von 25 Euro auf 31 Euro pro Jahr anzupassen. Die Mitgliederversammlung befürwortete auch das einstimmig.

www.pfaffing.de

„Schätze bewahren“

Wir können nicht nur neu,
sondern auch historisch Polstern

Ihre Polsterei & Raumausstattung

WILLI HUBER KG ■ Eberhardstr. 6b
85560 Ebersberg ■ Fon: 08092 20440
info@willihuber.de ■ www.willihuber.de



Jetzt länger für Sie da:

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr
Di 13-17 Uhr
Mi 9-12 u. 13-17 Uhr
Do 8-12 u. 13-17 Uhr
sowie nach Vereinbarung.



INGENIEURBÜRO PETER BUBB

Viehhausen 4
83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88
team@bubb.eu



HU
ohne Termin

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen



Kollege oder Kollegin gesucht!

Wir sind ein kleines, aber feines Team in einem ambulanten Pflegedienst und suchen Verstärkung! Wenn Du Pflegefachkraft bist oder Dich in einer Pflegeausbildung befindest, nebenbei noch etwas dazu verdienen möchtest, oder als Wiedereinsteiger in Teilzeit arbeiten möchtest, dann bist Du bei uns herzlich willkommen!

Highlights, welche Dich erwarten:

- Nette Patienten und ein kollegiales Team
- Überschaubare Touren und Arbeiten ohne Zeitdruck
- Bezahlung nach TVöD plus 50 € Tankgutschein monatlich (nach der Probezeit)
- Modernes, komfortables Dienstfahrzeug

Was unsere Chefin von Dir erwartet:

- Fachliche Kompetenz mit Freude am eigenständigen Arbeiten
- Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit
- Gute Gesundheit und Belastbarkeit

Wenn wir Dein Interesse geweckt haben und du Lust auf unser Team hast, dann melde Dich doch einfach bei unserer Chefin telefonisch unter **0176/20986076** oder per Email an **amb.pflege-pfaffing@web.de!**

Deine zukünftigen Kollegen der Ambulante Pflege Pfaffing, Beate Eckstein

Krieger- und Soldatenkameradschaft Ebrach

Toni Eberl und das ganze Vorstands-Team wiedergewählt

Gedenktag mit Generalversammlung bei der Krieger- und Soldatenkameradschaft Ebrach:

Nach dem feierlichen Gottesdienst in der Filialkirche in Ebrach wurde am Ehrenmal der gefallenen und vermissten Soldaten sowie aller Opfer durch Gewalt gedacht.

Pfarrer Josef Huber gestaltete eine würdige Feier, umrahmt mit Harfenklängen der Chorleiterin und einem Trompetensolo als letztem Gruß.

Um 20.30 Uhr eröffnete 1. Vorstand Anton Eberl dann die Versammlung beim Wirt in Forsting.

Besonders begrüßen konnte er die beiden Altbürgermeister Josef Niedermeier und Lorenz Ostermeier sowie die Vorstände der KSK Albaching, Klaus Seidinger mit Fahnenabordnung und der KSK Pfaffing, Stefan Schöberl.

Mir einer Schweigeminute wurde an die verstorbenen Mitglieder Alfred Trautbeck und Georg Schwimmer gedacht.

Die Neuwahlen:

Die Vorstandschaft wurde einstimmig in ihren Ämtern komplett bestätigt - mit

1. Vorstand Toni Eberl,

2. Vorstand Georg Lunghammer,

Kassier Herbert Glas,

Schriftführer Franz Glas,

die Beisitzer Franz Huber, Rudi Koblechner,

Alois Neudecker und Alfred Posch

sowie die Kassenprüfer Sebastian

Pertschy und Martin Deuschl.

Das Hallenfest in Ebrach führten heuer die Freunde vom Schützenverein Forsting durch.

Das traditionelle KK-Schießen in Griesstätt findet im September wieder statt.

Als Neu-Mitglied wurde abschließend Kamerad Stefan Schöberl, 1. Vorstand der KSK Pfaffing, begrüßt.

fg

Amphibienwanderung 2022

Bei Eschlbach 317 Kröten und neun Molche gerettet

Am Amphibienzaun bei Eschlbach herrschte im Frühjahr wieder reger Wanderverkehr der Amphibien.

Um die Kröten, Frösche und Molche vor dem Straßenverkehr zu schützen, trafen sich zehn Freiwillige, um den Krötenzaun aufzubauen und die Auffangeimer auszugraben.

Die Warnschilder waren bereits eine Zeit vorher von der Gemeindeverwaltung aufgestellt worden.

Dann hieß es erst mal warten, bis es endlich regnet, da bei trockenem Wetter die Amphibien lieber zu Hause bleiben.

Am 29. März ging's dann endlich los, aufgrund der langen, regenfreien Zeit erst sehr spät dieses Jahr.

Ab sofort hieß es also jeden Tag morgens und abends die Auffangeimer kontrollieren, die gefangenen Amphibien bestimmen und über die Straße zum nahen Weiher tragen.

Auf diese Weise konnten insgesamt 317 Kröten und neun Molche gerettet werden.

Dafür investierte die Gruppe von Freiwilligen einige Stunden ihrer Freizeit.

Leider wurden trotz des Zauns noch 16 Tiere überfahren, die wohl den Zaun umgangen oder irgendwie überwunden hatten.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich dieses Jahr an der Aktion beteiligt haben – und auch an die Autofahrer, die die Warnschilder ernst genommen und im Bereich um den Weiher bei Eschlbach etwas langsamer und vorsichtiger gefahren sind - teilweise sogar angehalten haben, um die Tiere über die Straße zu tragen.



Unser Foto: Geehrt für 25-jährige Vereinstreue wurden Sebastian Pertschy (Bildmitte) und Richard Siegl (rechts). Vorstand Toni Eberl (links) verlieh die Ehrennadel in Silber. Markus Glas und Hans Raig waren entschuldigt nicht anwesend.

Die Jahresberichte von Schriftführer Franz Glas und Kassier Herbert Glas wurden beklatscht und genehmigt.

Auf Antrag von Revisor Wast Pertschy ist die Vorstandschaft einstimmig entlastet worden.

Schauspiel-begabte Buben zwischen sieben und elf Jahren gesucht

Casting im Landkreis: Für neuen Kinderfilm

Im Landkreis findet ein Kindercasting für den Kinderfilm „DAS GEHEIME STOCKWERK“ statt – und zwar am Samstag, 9., und Sonntag, 10. Juli, an der Michael Ende-Schule in Raubling.

Der erfolgreiche Kinderfilm-Regisseur Norbert Lechner bereitet derzeit sein neuestes Werk vor, das im Sommer 2023 gedreht werden soll.

Norbert Lechners Kinderfilme „Toni Goldwascher“, die bayrische Tom Sawyer-Verfilmung „Tom und Hacke“ sowie „ENTE GUT! Mädchen allein zu Haus“ liefen alle absolut erfolgreich im Kino und auf Festivals in der ganzen Welt – und sie wurden vielfach preisgekrönt.

Lechners neuer Film DAS GEHEIME STOCKWERK erzählt nun wieder ein echtes Kinderabenteuer:

Karli (11) zieht in die Alpen, wo sich seine Eltern den Traum vom eigenen Hotel erfüllen. Statt Ferien hilft Karli missmutig seinen Eltern beim Abkratzen alter Tapeten des ehemaligen Grand-hotels. Dabei entdeckt Karli, dass er mit einem der alten Fahrstühle in der Zeit reisen kann, ins Jahr 1935!

In dem geheimen Stockwerk ist Karli unsichtbar und kann sich frei bewegen. Nur die Kinder können ihn sehen. Karli freundet sich mit dem jüdischen Gästemädchen Hannah und dem kleinen Schuhputzer Georg an. Doch Karli wagt nicht, seinen Freunden zu erzählen, was er im Jahr 2022 über das Jahr 1935 erfährt. Als Georg zu Unrecht des Diebstahls bezichtigt wird, wollen seine neuen Freunde ihm helfen und den wahren Gauner finden. Dabei entdecken die Drei, dass sich hinter der Hotelfassade ein riesiges Geheimnis verbirgt ...



Für die Besetzung einiger Kinderrollen ist Regisseur Norbert Lechner nun im Landkreis auf der Suche nach begabten Buben im Alter zwischen sieben und elf Jahren, die Spaß am Schauspiel haben.

Schauspielerfahrung ist nicht erforderlich.

Das CASTING findet am Samstag, 9. Juli, sowie Sonntag, 10. Juli, an der Michael Ende-Schule, Rosenheimerstraße 2b in Raubling statt.

Für die Teilnahme an dem Casting ist eine telefonische Anmeldung unter der 089-7266 98 81 erforderlich.

Wer an dem Wochenende keine Zeit hat – kein Problem:

Es gibt auch die Möglichkeit, im Rahmen des Online-Castings einen anderen Termin zu vereinbaren.

Anmeldung und Terminvergabe ebenfalls telefonisch.

Freiberuflicher Mitarbeiter/in

(w/m/d) für Presse, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit

Die Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing sucht einen freiberuflichen Mitarbeiter/in (w/m/d) für die Themenbereiche Presse, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit.

Als ortsansässige(r) in Pfaffing oder Albaching hast Du kurze Wege in die Verwaltung und findest damit auch leichten Zugang zu lokalen Ereignissen, Veranstaltungen und Sitzungen. Du bist textsicher und mit Deinem fotografischen Talent setzt Du die Dinge auch immer in das richtige Licht.

Mit Affinität zur Pressearbeit kannst Du dir wenige Stunden pro Woche in freiberuflicher Tätigkeit gut vorstellen um für die Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing und die Gemeinden Albaching und Pfaffing die Vielzahl der Projekte und Fortschritte noch sichtbarer zu machen.

Dein variabler Schreibstil ist frisch, locker, strukturiert, zielgruppengenau, ansprechend und überzeugend. Du arbeitest eigenverantwortlich und zuverlässig und verfügst über gute soziale und kommunikative Fähigkeiten wie auch einen sicheren Umgang mit den journalistischen Darstellungsformen.

Hast du noch Fragen?

Dann wende dich an Christian Thomas.

Tel.: 08076/919815,

E-Mail christian.thomas@vgem-pfaffing.de

Hinweise und Anmerkungen:

Eingehende Bewerbungen verarbeiten und speichern wir aufgrund Art. 6 Abs. 1 Buchst. b Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). Weitere Datenschutzhinweise stellen wir auf unserer Internetseite www.pfaffing.de bereit.

Die umfassende Prüfung von Bewerbungsunterlagen kann je nach Anzahl der eingehenden Bewerbungen einige Zeit in Anspruch nehmen. Sobald das Auswahlverfahren abgeschlossen ist, informieren wir umgehend und geben Rückmeldung zum Stand deiner Bewerbung. Wir bitten deshalb um Verständnis und Geduld.



Sport



Volleyball im SV Forsting-Pfaffing Spielabzeichen in Bronze für die Kids

Seit geraumer Zeit bereitet sich eine Kindergruppe unter Anleitung von Abteilungsleiter und Coach Claus Reisert auf spielerische Art auf den Volleyballsport vor.

Im Rahmen der Prüfung zum Volleyball-Spielabzeichen hat jetzt die ganze Übungsgruppe unter Beweis gestellt, dass sie über die nötigen Grundlagen verfügt, später einmal gute Volleyballer zu werden.

Alle Kinder haben die gestellten Aufgaben gut erfüllt und die Prüfung erfolgreich bestanden.

Sie erhielten anschließend eine Urkunde und das Volleyball-Abzeichen in Bronze.

Die Prüfung für das Volleyball Abzeichen in Silber soll folgen.

Aktuell gibt es noch zwei weitere Kindergruppen im Alter von 9-10 Jahren, die mit Eifer bei der Sache sind und erste Erfahrung im „Volley Spielen“ sammeln.

Bei Interesse bitte Claus Reisert, Mobil 0151/23385000 kontaktieren oder eine what's app schicken.



Aufstieg des Freizeit-Teams

Nach einer unangefochtenen Saison und mit nur einem verlorenen Spiel konnte die Pfaffinger Freizeitvolleyball-Mannschaft den Aufstieg in die 1. Liga Süd sichern und wird künftig gegen hochklassige Mannschaften vorwiegend aus dem Münchner Osten spielen.

An dieser Stelle noch einmal herzlichen Glückwunsch der ganzen Abteilung und viel Erfolg in der neuen Liga.

cr.

Suche Reinigungskraft auf Minijob-Basis.

Ca. 3-4 Std. pro Woche in Edling +
ca. 5-6 Std. pro Woche in Forsting,
je vormittags (Mo-Fr).

Bitte melden bei Anja Weinbeck,
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck,
Tel. 08094 905030



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de



BLINNINGER Baulemente GmbH

Alles aus einer Hand! · Alles nach Maß!

Fenster aus Kunststoff, Holz und Holz-Alu
Haustüren · Innentüren
Rollläden · Jalousien
Markisen · Insektenschutz

Ebracher Straße 13 · 83539 Pfaffing/Springlbach
Tel.: 08094 - 1678 · info@blinninger.de · www.blinninger.de



www.siegls-raederwerkstatt.de

SIEGL'S

Räderwerkstatt

- E-Bike-Service •
Bosch und Steps Shimano
- Mobiler Fahrradservice •

Mobiler Service vor Ort nach Absprache.

Telefon: 0151 / 11121851



TIERARZTPRAXIS

KAREN AUER



Oberhub 4
83533 Edling
Tel. 08076/88 7 88 12
info@tierarztpraxis-auer.de

Herzlich Willkommen!

Sehr gut erreichbar direkt an der Wasserburger Landstraße 304.




Wir stellen ein zum Beginn September 22/September 23
Auszubildende Feinwerkmechaniker (m/w/d)
Fachrichtung Maschinenbau
mind. Qualifizierender Hauptschulabschluss
Schülerpraktika jederzeit möglich

Bewerbungsunterlagen bitte an:
DHF Präzisionsmechanik GmbH
Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: +49 (0)8067 90990-0, info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de




sonnenklar Reisebüro Wasserburg
Salzsenderzeile 14
83512 Wasserburg
Tel: 08071 - 9228694
www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg




IHR PARTNER FÜR VERSICHERUNGEN, VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Vierlinger u. Vierlinger
Allianz Generalvertretungen
Eberhardstraße 6
85560 Ebersberg
Telefon 080 92.867 50
vierlinger.vierlinger@allianz.de
www.allianz-vierlinger.de




www.krogler-elektro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektro.de

Wir machen Ihr Zuhause fit für die Zukunft.

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe

- E-Mobilität, Ladestationen
- Hausinstallation
- Smart Home
- Alarmsysteme, Kameraüberwachung
- Beleuchtungstechnik
- Kundendienst



Tennis

Klaus Bisl unterstützt Herren-30-Mannschaft des SV Forsting-Pfaffing

Die in dieser Spielsaison neu gemeldete Herren-30-Mannschaft der Abteilung Tennis kann nun in einheitlichen T-Shirts antreten. Dank der großzügigen Unterstützung durch Klaus Bisl, dem ortsansässigen Continental-Versicherungsvertreter, der hierfür die kompletten Kosten übernahm. Bei der Präsentation der Mannschaft im neuen Outfit konnte ein erfolgreicher 6:3 Sieg gegen Unterföhring erzielt werden. Nicht auf dem Bild sind die Spieler Tobias Rieder, Jörg Pottrick, Andreas Neuberger und Sascha Neckermann. Von links: Neuzugang Simon Haydn, Tommy Mayer, Elias Pinter, Mannschaftsführer Michael Stelzmüller, Georg Haneberg und Andreas Wieser.



bh

Fußball im SV Forsting-Pfaffing

Eine großzügige 1000-Euro-Spende der VR-Bank

Die Fußballer des SV Forsting sind nach sechs Jahren A-Klasse wieder zurück in der Kreisklasse und da kommt eine finanzielle Unterstützung für die Sportler gerade recht: Soll doch nun in eine neue Flutlichtanlage mit energiesparender

LED-Technik investiert werden.

Auch die Heizung im Forstinger Sportheim ist zudem in die Jahre gekommen und muss dringend ersetzt werden.

Ein großer finanzieller Aufwand steht also bevor – sehr gerne hilft hier die *meine Volksbank Raiffeisenbank eG aus Pfaffing* und greift unter die Arme:



Unser Foto zeigt die Scheck-Übergabe mit von links Dr. Andreas Glas, Vorstand des SV Forsting-Pfaffing und Thomas Reihofer von der Pfaffinger VR-Bank sowie Josef Daberge, der Abteilungsleiter Fußball.

Mit einer großzügigen Spende über 1.000 Euro!

Die Fußballer des SV Forsting-Pfaffing sagen herzlichst DANKESCHÖN!

Trainingsbälle gestiftet vom Holz-Liebling

Die Fußballer der A-Jugend der Spielgemeinschaft Forsting-Pfaffing/Albaching bedankt sich auf diesem Weg ganz herzlich bei Marco Hekler von Holz-Liebling.de.

Die Massivholz-Manufaktur aus dem Nachbarort Tulling hat zehn neue Trainingsbälle gestiftet.



Ab Juli in Lehen rund um die Uhr in Betrieb

Ein Automat mit Alpenhain-Käsespezialitäten

Neu auf dem Firmengelände in Lehen bei Pfaffing:

Die Inbetriebnahme eines Automaten mit Alpenhain-Käsespezialitäten ab Juli.

Dann wird der Automat mit Käsespezialitäten von Alpenhain befüllt sein – und zwar das gesamte Sortiment gibt es nun dort und on top auch noch ein paar Produkte wie den Rotter Klosterkäse, der so im Einzelhandel der Region gar nicht verfügbar ist.

Alpenhain wird damit den Bürgern gleich mehrere Vorteile bieten:

Die Preise sind hier günstiger und der Automat ist zudem durchgehend in Betrieb – also ideal für alle, die in der Nähe wohnen und am Sonntagnachmittag beispielsweise noch schnell einen Grillkäse für spontanen Besuch benötigen ...

Anzeigen- und Redaktionsschlüsse für 2022

August Freitag, 15.07.2022

September Montag, 15.08.2022

Oktober Donnerstag, 15.09.2022

November Samstag, 15.10.2022

Dezember Dienstag, 15.11.2022

Januar Montag, 05.12.2022

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076-8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtaufstriche, durchgehend geöffnet
Betzl Rosmarie Hochriesstr. 12, 83539 Pfaffing Tel. 08076-8020	Bienenhonig
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching Tel. 08076-8282 oder 228	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36 83533 Edling Tel. 0160-1879465	FrISChe Forellen und Saiblinge geräucherte Forellen
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076-334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149 83539 Pfaffing Tel. 08076-1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Neubauer Heinz Nederndorf 63, 83539 Pfaffing 01733854402	Lachsforellen, Saiblinge aus Quellwasser B. Unterübermoos
Ott Heinrich Schrödlreit 2, 83539 Pfaffing Tel. 08039-1445	verschiedene streichfähige Honig
Ott Werner Tel. 0172 9487249	Brennholz zu verkaufen, frISChe Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 08076-91970	Kuhvorzugsmilch, Ziegenvorzugsmilch, Ziegenfrisch- und Schnittkäse, Schweine- Rind- u. Kitzfleisch (Bioland). Verk. nach tel. VB oder sonntags im Café
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076-1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071-1295	Gemüse aus biologischen Anbau, (Naturland), Hofladen Di+Fr 10-18 h Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Posch Gerhard Hilgen 111, 83539 Pfaffing Tel. 08076-8501	Bio-Hof, frISChe Eier, Bio-Puten, Dinkel, Getreide, Weizen, Schweine- und Rindfleisch (nur auf Vorbestellung)
Preuß Elisabeth Baumgarten 1 83544 Albaching Tel. 08076-7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076-8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching Tel. 08076-1808	Lammfelle, Lammfleisch

Der *Schützenverein Pfaffing* lädt ein
zum

Stadl-Weinfest

in Nederndorf

Sa, 16. Juli

Ab 19 Uhr –
bei jedem Wetter



Live- Musik - Barbetrieb - Heimfahrservice
Rind- & Kesselfleischessen
Montag ab 18:30Uhr

Anmeldung für die Zwergerlgruppe in Albaching ab September 2022

Liebe Familien,

Ihr Kind ist noch nicht reif für den Kindergarten?
Sie möchten ihm aber die Möglichkeit geben, in einer
Gruppe mit Gleichaltrigen zu spielen, basteln, singen
und sich so gut auf den Start im
„großen“ Kindergarten vorzubereiten?

Dann sind Sie bei uns richtig!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Die Zwergerlgruppe ist ein Angebot
für Kinder ab zwei Jahren.

**2 x wöchentlich,
Donnerstag und Freitag
von 8.30 bis 12.15 Uhr.**

Die Räumlichkeiten befinden sich
in Albaching im EKP-Raum.

Gerne beantworte ich Ihnen Fragen zur
Zwergerlgruppe, bitte informieren Sie sich bei
Andrea Demmel, Telefon 08076/8883928

Ich freue mich auf Ihren Anruf,
Andrea Demmel

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752
Fax: 08076-8897753
Mobil: 0176-96653903
Mail: info@weisspfennig.net
Web: www.weisspfennig.net

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger

✓ **Bad-Sanierung**
✓ **Komplett-Renovierung**




Eigenheimervereinigung
Pfaffing u. Umgebung e.V.



Einladung zum Tages- Vereinsausflug

am Sonntag, den 25.09.2022

Freilichtmuseum Glentleiten
Herzogstand oder Walchenseekraftwerk (Zwei
Gruppen am Nachmittag)

Geplante Abfahrt: 8.00 Uhr
Geplante Ankunft in Pfaffing: 19.30 Uhr

Reisepreis: 35,00 Euro

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Anmeldung und weitere Informationen:
Verbindliche Anmeldung bitte **bis zum**
31.07.2022 bei Martina Wesseling, Telefon
08076 889328 oder per Email:
Martina@Wesselingimmobilien.de

Bitte bezahlen Sie den Reisepreis bis zum
31.07.2022 auf das Konto der
Eigenheimervereinigung Pfaffing und
Umgebung e.V.
IBAN: DE14 7115 2680 0000 2301 51

Service-Seite



Müllabfuhrtermine

Pfaffing u. Umgebung Di. 5. und Di. 19. Juli
Albaching Do. 7. und Do. 21. Juli
Restmülltonnen und Papiertonnen am Leerungstag **ab 6.00 Uhr** für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre Tonne **nicht geleert** worden?

Dann melden Sie sich unter: **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen

In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching Di. 26. Juli

Bestellung einer Altpapiertonne unter

Tel. 08035-96876-80, oder info@chiemgau-recycling.de

Remondis Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching Do. 21. Juli



Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Albaching:

Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Samstag 10 bis 13 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die

Tel.: 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).

Pfaffing:

Dienstag 16 bis 19 Uhr

Freitag 14 bis 17 Uhr

Samstag 10 bis 12 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die

Tel.: 08076-887 636 (Öffnungszeiten).

Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing
angeschlossen sind, wurde ein
Störungsdienst eingerichtet.**

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
Tel. Nr.: 08076-91980 während der
normalen Arbeitszeit und nur im Notfall
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
zusätzlich **außerhalb der Dienstzeiten**
auch unter der Telefonnummer
0170 34 18 618 zu erreichen.

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, auch Nichtmitglieder, können in unsere Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

**E-Mail: buero@buergerhilfe-pfaffing.de
www.buergerhilfe-pfaffing.de**

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind: Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber und Frau Ursula Hesse.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Die Belange älterer und behinderter Bürger werden durch unseren Senioren- und Behindertenbeirat vertreten. Mit Ihren Wünschen und Anliegen können sich **alle** Bürger jederzeit an die nachgenannten Personen wenden:

Seniorenbeauftragter

Josef Rester08076-8640

Behindertenbeauftragter

Johannes Kaspar 08076-886703

Andreas Demmel08076-9757

Franz Demmel.....08076-8873990

Dr. Michael Hartmann08076-9270

Willi Hesse08076-9558

Magdalena Hohenadler.....08039-4246

Kevin Komorek08076-402

Hermann Nemecek.....08076-1648

Lucia Niewiera.....08076-7386

Martin Posch08076-8789

Helga Sigel 08076-889968

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

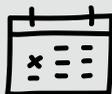
Kim glei wieda, I bi beim Kainz und kaaf wos gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Juli 2022



- Sa. 2. Finaltag zum Gemeinde-Pokal-Wettbewerb der Stockschützen in Pfaffing
- So. 3. Pfarrfest mit Kirchen-Einweihung in Rettenbach ab 10 Uhr
- Mo. 4. Kesselfleischessen der Schützen und Veteranen ab 19 Uhr in Rettenbach beim Kirmer
- Di. 5. Jahresversammlung der Bürgerhilfe um 19 Uhr im Gemeindesaal
- Fr. 8. Jahresversammlung der Schnupfer Forsting um 19.30 Uhr beim Wirt mit Neuwahlen
- Di. 12. Bürgerversammlung in Pfaffing im Gemeindesaal um **14 Uhr** und um **19:30 Uhr**
- Sa. 16. Stadl-Weinfest der Schützen Pfaffing ab 19 Uhr in Nederndorf
- Mo. 18. Rind- und Kesselfleisch-Essen ab 18.30 Uhr in Nederndorf – die Schützen laden ein

- Do. 21. Open-Air-Musikkabarett um 20 Uhr mit Werner Meier im Pfarrgarten Die Frauen Gemeinschaft lädt ein.
- Bauausschusssitzung im Rathaus Pfaffing um 19 Uhr
- Abo-Essen der Bürgerhilfe 12 Uhr beim Da Roberto
- Di. 26. Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching im Bürgersaal
- Do. 28. Gemeinderatssitzung um 19 Uhr im Rathaus Pfaffing
- Fr. 29. Geselliger Nachmittag der Bürgerhilfe um 15 Uhr im Pfaffinger Hof

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:



116 117

Gemeindebücherei PFAFFING



Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de

Zutritt zur Bücherei mit FFP2-Maske möglich.

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf umweltzertifiziertes Papier.

Auflage: 2.300 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für August 2022: Freitag, 15.07.2022

Wasserburger Radhaus

Cube Fachhändler
mit Meisterwerkstatt
für alle Marken

Abholung
und Lieferung

AKTION JULI 2022

ORTLIEB TASCHEN

RIESENAUSWAHL

300 HELME

ZUR AUSWAHL

ZÜGIGE ABWICKLUNG VON ALLEN

RADLEASING-VERTRÄGEN

LEDERERZEILE 44 · 83512 WASSERBURG · 08071 94831 · INFO@RADHAUS-WASSERBURG.DE

KFZ-Service Bakry

Meisterbetrieb

Christoph Bakry · Gewerbering 2 · 83539 Forsting · Tel.: 08094 - 45 29 271 · Mobil: 0175 - 64 73 318
info@kfz-service-bakry.de · www.kfz-service-bakry.de

Ich wünsche allen Geschäftspartnern,
Kunden, Bekannten und Freunden
weiterhin alles Gute
und sage auf Wiedersehen.

Christoph Bakry



**Liebe Geschäftspartner,
liebe Kunden,
Bekannte und Freunde,**

ab dem 01.07.2022 wird Sie ein neuer Eigentümer
in meiner Werkstatt herzlich willkommen heißen.

Die Zukunft bringt für mich neue Herausforderungen,
denen ich mich gerne widmen möchte.

Somit bedanke ich mich auf diesem Wege
bei Allen recht herzlich für
die jahrelange Treue und das Vertrauen
welches mir entgegengebracht wurde.

Vielen Dank hierfür.

Ich würde mich freuen, wenn Sie in Zukunft auch
dem neuen Eigentümer Ihr Vertrauen schenken.